

**DOPLŇKY / AKCESORIA /
КОМПЛЕКТУЮЩИЕ / TILBEHØR**
Ref. No. 20501



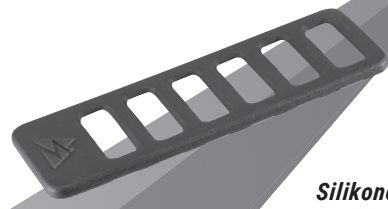
Nabíječka USB-C
Ładowarka USB-C
Зарядное устройство с
разъемом USB-C
Lader USB-C

**DOPLŇKY / AKCESORIA /
КОМПЛЕКТУЮЩИЕ / TILBEHØR**
Ref. No. 18460



Nabíjecí kabel USB-C
Kabel do ładowania USB-C
Зарядный кабель USB-C
USB-C ladekabel

**DOPLŇKY / AKCESORIA /
КОМПЛЕКТУЮЩИЕ / TILBEHØR**
Ref. No. 00152



Silikonové uchycení
Silikonowy uchwyt
Силиконовое крепление
Silikonmontering

FCC DECLARATION OF CONFORMITY



This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. The grantee is not responsible for any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 5 millimeters between the radiator and your body.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Caution:

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

Radiation Exposure Statement:

The product comply with the FCC portable RF exposure limit set forth for an uncontrolled environment and are safe for intended operation as described in this manual. The further RF exposure reduction can be achieved if the product can be kept as far as possible from the user body or set the device to lower output power if such function is available.



BUSTER RL 150 LUMENS

- SP2
- ≤ 2 km
- ≤ 20 h
- BRAKE
- USB-C
- SAFE

**VÝSTRAŽNÉ UPOZORNĚNÍ / OSTRZEŻENIE /
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ / ADVARSEL!**

- CZ** Potenciálně nebezpečné optické záření! Nikdy se nedívejte za provozu do světla ani ho nemesřujte do očí jiných osob.
- PL** Potencjalnie niebezpieczne promieniowanie optyczne! Podczas pracy lampki nigdy nie wolno patrzeć bezpośrednio do jej wnętrza ani kierować strumienia światła w stronę oczu innych osób.
- RU** Не исключается появление опасного для человека оптического излучения! Во время эксплуатации исключите прямой визуальный контакт с источником излучения, также запрещается направлять источник излучения на органы зрения других людей.
- DK** Mulig fare ved optisk stråling! Se aldrig direkte ind i lampen under brugen og ret den aldrig mod øjnene på andre personer.



UKCA STATEMENT



We, SIGMA-ELEKTRO GmbH, declare that the equipment above has been tested in our facility and found compliance with the requirement limits of applicable standards, in accordance with the Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 and the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012. The test record, data evaluation and Equipment Under Test (EUT) configurations represented herein are true and accurate under the standards herein specified.

CE INFORMATION

- EN** SIGMA-ELEKTRO GmbH hereby declares that the BUSTER RL 150 comply with the fundamental requirements and other relevant regulations of Directive 2014/30/EU and RoHS Directive 2011/65/EU. You can find the CE declaration at: ce.sigmaspport.com/busterrl150
- DE** Hiermit erklärt SIGMA-ELEKTRO GmbH, dass sich die BUSTER RL 150 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2014/30/EU und RoHS Directive 2011/65/EU befinden. Sie finden die Konformitäts-Erklärung unter folgendem Link: ce.sigmaspport.com/busterrl150
- CZ** ES prohlášení najdete na adrese: ce.sigmaspport.com/busterrl150
- PL** Deklaracja CE znajduje się na stronie: ce.sigmaspport.com/busterrl150
- RU** Декларацию о соответствии нормам ЕС Вы можете найти по адресу: ce.sigmaspport.com/busterrl150
- DK** Du kan finde EF-overensstemmelseserklæringen på: ce.sigmaspport.com/busterrl150

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr. -Julius-Leber-Strasse 15
67433 Neustadt / Weinstraße
Germany
Tel. +49 6321-9120-118
kundenservice@sigmasport.com



Designed in Germany
Manufactured in China

185603/4

**DO YOU ALSO KNOW
OUR BIKE COMPUTERS?**

More SIGMA Bike Computers at sigmasport.com



BC 10.0 WR/WL



ROX 4.0 GPS



ROX 11.1 EVO GPS

TECHNICKÉ ÚDAJE / DANE TECHNICZNE / ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ / TEKNISKE DATA

CZ

Okolní teplota pro nabíjení:
+10 °C - +45 °C

Typ baterie:
3,7 V, 680 mAh

Max. výkon:
1 W

Třída ochrany proti
vodě a prachu:
IP44

PL

Temperatura ładowania:
+10°C do +45°C

Typ baterii:
3,7 V, 680 mAh

Maks. moc:
1 W

Klasa ochrony przed
wodą i pyłem:
IP44

RU

Температура при зарядке:
+10°C - +45°C

Тип аккумулятора:
3,7 В, 680 мАч

Макс. мощность:
1 Вт

Класс защиты от
воды и пыли:
IP44

DK

Ladetemperatur:
+10°C til +45°C

Batteritype:
3,7 V, 680 mAh

Maks. effekt:
1 W

Beskyttelsesklasse
vand og støv:
IP44

MONTÁŽ / MONTAŻ / МОНТАЖ / MONTERING

Světlo nesmí být ničím zakryto! / Strumień światła nie może być zasłonięty! /
Для распределения светового потока не должно быть препятствий! / Lysfordelingen må ikke tildækkes!

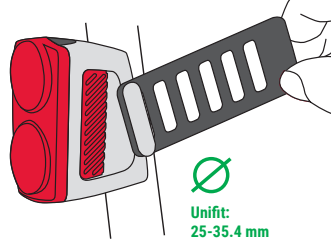
1

CZ Před montáží očistěte sedlovou trubku a odmastěte ji, aby světlo po trubce neklouzalo. Při montáži světla je třeba silikonový pásek dotáhnout dostatečně pevně, aby se zadní světlo nedalo snadnou posunout, popř. aby se samo neuvolnilo. Montážní výška světla 250 - 1200 mm.

PL Przed zamontowaniem należy dokładnie umyć sztycę siodła i ją odtłuścić. Zagwarantuje to stabilne mocowanie uchwyty do sztycy. Silikonowy pasek montażowy mocno naciągnąć tak aby lampa nie mogła się samoistnie przestawić. Wysokość montażu lampy 250 - 1200 mm.

RU Перед установкой подседельного штыря очистите его и нанесите смазку для прочности крепления. При затяжке крепления следите за тем, чтобы фиксатор силиконовой ленты был установлен и надлежащим образом натянут, при этом не допускайте самопроизвольного перемещения заднего фонаря, одновременно он должен легко регулироваться. Установочная высота 250 - 1200 мм.

2



DK Inden montage rengøres og affjedtes sadelstøtte for at sikre en fast montering. Ved fastgørelsen observeres, at silikonebåndet spændes og anbringes så fast, at baglygten ikke kan forskyde sig eller justeres let. Monteringshøjde mellem 250 og 1200 mm.

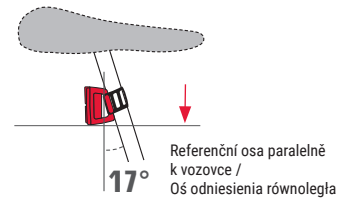
NASTAVENÍ POLOHY / USTAWIENIE / ЮСТИРОВКА / JUSTERING

CZ Koncová plocha světla musí být kolmo k vozovce a v pravém úhlu ke středové ose vozidla.

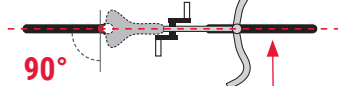
PL Tylna ścianka obudowy lampki pionowo do jezdni i prostopadle do osi roweru.

RU Хвостовая плоскость заднего фонаря вертикальна относительно полотна дороги и под прямым углом относительно центральной оси ТС.

DK Baglygten anbringes lodret mod kørebanen og retvinklet mod køretøjs midterakse.

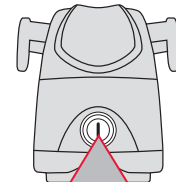


Referenční osa paralelně k vozovce / Oś odniesienia równoległa do jezdni / Относительная ось параллельна полотну дороги / Referenceakse parallelt med kørebanen



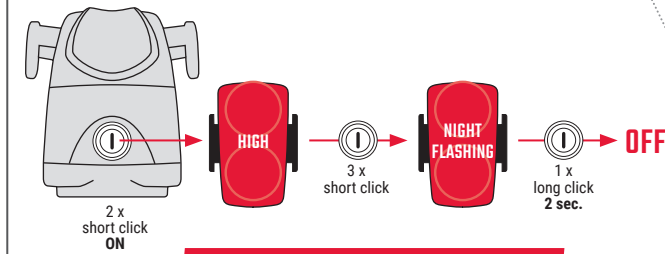
Středová osa vozidla / Środkowa oś pojazdu / Центральная ось ТС / Køretøjs midterakse

5 REŽIMY / 5 TRYBY / 5 РЕЖИМА / 5 FUNKTIONER



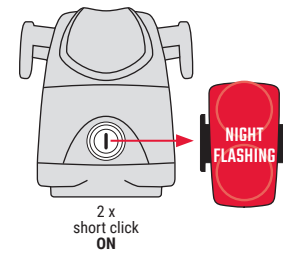
TLAČÍTKO WŁĄCZNIK KNOPLKA KNAP	REŽIMY TRYBY РЕЖИМЫ FUNKTIONER	BRZDOVÉ SVĚTLO ŚWIATŁO HAMOWANIA СТОП-СИГНАЛ BREMSELYS	LUMEN LUMENY ЛЮМЕН LUMEN	DOBA JÍZDY CZAS DZIAŁANIA ВРЕМЯ ПОЕЗДКИ DRIFTSTID
2 x short click	Režim ON / Last ON / ostatnio używany tryb ON / последний выбранный режим ON / Seneste funktion	Režim ON ON ON ON		
+ 1 x click	HIGH	✓	≤ 40	≤ 4 h
+ 1 x click	LOW	✓	≤ 5	≤ 20 h
+ 1 x click	DAY FLASHING	✓	≤ 150	≤ 6 h
+ 1 x click	NIGHT FLASHING	✓	≤ 25	≤ 7 h
+ 1 x click	ECO FLASHING	✓	≤ 5	≤ 20 h
+ 1 x click				
1 x long click 2 sec. → OFF				

FUNKCE MODE MEMORY / FUNKCJA MODE MEMORY (PAMIĘCI OSTATNIEGO TRYBU) / ФУНКЦИЯ MODE MEMORY / HUKOMMELSESFUNKTION



CZ Po vypnutí světla BUSTER RL 150 je ponechán poslední použitý režim.
PL Po wyłączeniu lampki BUSTER RL 150 zapamiętany zostanie ostatni używany tryb.
RU При выключении фонаря BUSTER RL 150 сохраняется последний активированный режим работы устройства.
DK Ved slukning af BUSTER RL 150 gemmes den sidst anvendte funktion.

PŘÍKLAD / PRZYKŁAD / ПРИМЕР / EKSEMPEL



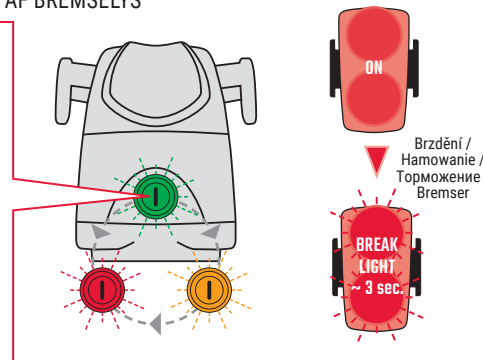
KALIBRACE BRZDOVÉHO SVĚTLA / KALIBRACJA ŚWIATŁA HAMOWANIA / КАЛИБРОВКА СТОП-СИГНАЛА / KALIBRERING AF BREMSELYS

CZ BUSTER RL 150 je samokalibrující se brzdové světlo. 2x stisknout: BUSTER RL 150 se zapne a rozsvítí v naposledy používaném režimu. Současně společně blikají zelená, žlutá a červená indikační LED v tlačítku ON/OFF, což indikuje kalibraci. Jakmile je kalibrace ukončena, upozorní kontrolka baterie na stav nabití, tedy rozsvítí se zeleně, žlutě nebo červeně/rozblíká červeně.

PL BUSTER RL 150 jest samokalibrującym światłem hamowania. 2 kliknięcia: lampka BUSTER RL 150 zostaje włączona i świeci w ostatnio używanym trybie. Jednocześnie zielone, żółte i czerwone wskaźniki LED w przycisku ON/OFF migają razem, co wskazuje na kalibrację. Po jej zakończeniu wskaźnik naładowania akumulatora sygnalizuje poziom naładowania: zielony, żółty lub czerwony / migający czerwony.

RU BUSTER RL 150 - это стоп-сигнал с функцией автоматической калибровки. 2-е нажатие: BUSTER RL 150 включается и работает в предыдущем сохраненном режиме. В то же время зеленый, желтый и красный индикаторы на кнопке ВКЛ/ВЫКЛ мигают вместе, что указывает на калибровку. Когда калибровка будет завершена, индикатор аккумулятора укажет на уровень заряда батареи, т.е. зеленый, желтый или красный / красный мигающий.

DK BUSTER RL 150 er et selvkalibrerende bremselys. 2 x klik: BUSTER RL 150 tændes og lyser i den sidst anvendte funktion. Samtidig blinker de grønne, gule og røde lysdioder i ON/OFF-knappen sammen, hvilket indikerer kalibreringen. Er kalibreringen afsluttet, viser batteriindikator batteriets ladestand, grøn, gul og rød / blinkende rød.



INDIKÁTOR BATERIE / WSKAŹNIK AKUMULATORA / ИНДИКАТОР АККУМУЛЯТОРА / BATTERIINDIKATOR

CZ STAV BATERIE: Ve vypnutém stavu jedno krátké stisknutí zobrazí aktuální stav baterie.

PL STAN BATERII: Jednym krótkim naciśnięciem przy wyłączonej lampce można sprawdzić bieżący stan baterii.

RU СОСТОЯНИЕ ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА: В выключенном состоянии при однократном коротком нажатии клавиши отобразится текущее состояние заряда аккумулятора.

DK BATTERISTAND: I slukket tilstand angiver 1x kort klik den aktuelle batteristand.

CZ POZNÁMKA:

Pokud je stav nabití baterie pod 20 %, rozsvítí se červená kontrolka a přibližně po 45 minutách kontrolka začne blikat. Krátce nato se světlo BUSTER RL 150 zcela vypne.

PL WSKAZÓWKA:

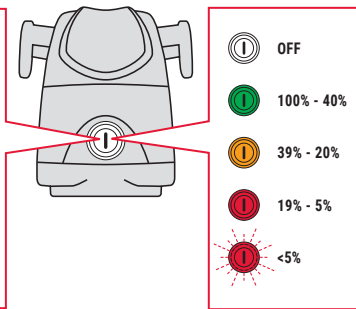
Czerwona dioda LED zapala się, gdy stan naładowania baterii jest niższy niż 20%; po upływie około 45 kolejnych minut dioda zaczyna migać. Wkrótce lampka BUSTER RL 150 wyłączy się całkowicie.

RU УКАЗАНИЕ:

Если уровень заряда менее 20 %, загорается красный светодиодный индикатора, и через 45 минут красный индикатор начинает мигать. Через некоторое время фонарь BUSTER RL 150 полностью отключается.

DK BEMÆRK:

Ved mindre end 20 % batterikapacitet lyder den røde LED og efter ca. 45 min. blinker den røde LED. BUSTER RL 150 slukker kort efter.



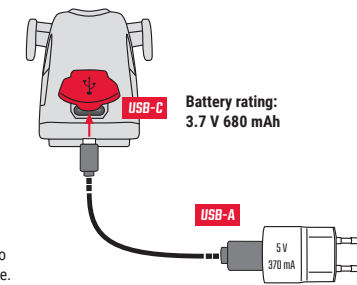
PRŮBĚH NABÍJENÍ / ŁADOWANIE / ПРОЦЕСС ЗАРЯДКИ / OPLADNING

CZ Nabíjejte lampu pouze při pokojové teplotě. (Teplota nabíjení: +10 °C až +45 °C) Dbejte prosím na to, aby červeně označené těsnění bylo po nabíjení vždy správně uzavřené. Odběr energie přes konektor USB-C není možný.

PL Lampę należy ładować tylko w temperaturze pokojowej. (Temperatura ładowania: +10 °C do +45 °C) Należy zwrócić uwagę, aby uszczelnienie zaznaczone kolorem czerwonym po ładowaniu zawsze zostało prawidłowo zamknięte. Nie ma możliwości pobierania prądu za pośrednictwem złącza USB-C.

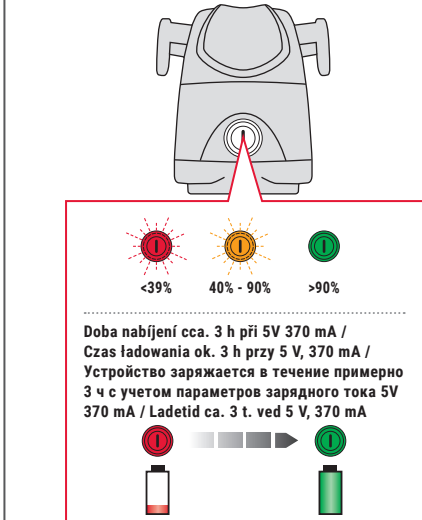
RU Заряжайте лампу только при комнатной температуре. (Температура зарядки: от +10 °C до +45 °C) Следите за тем, чтобы после зарядки аккумулятора было правильно установлено отменное красным уплотнение. Через разъем USB-C нет возможности запитать устройство.

DK Oplad kun lampen ved stuetemperatur. (Opladningstemperatur: +10 °C til +45 °C) Vær opmærksom på at den rødt markerede pakning altid er korrekt lukket efter ladning. Energitaugning over USB-C tilslutning er ikke mulig.



Dobíječka není součástí balení / Produkt bez ładowarki w zestawie / ЗУ не входит в комплект поставки / Lader medfølger ikke

INDIKÁTOR NABÍJENÍ / WSKAŹNIK ŁADOWANIA / ИНДИКАТОР ЗАРЯДА / LADEINDIKATOR



VIDEO TUTORIALS

Podrobné návody a uživatelské tipy naleznete pod tímto odkazem.

Szczegółowe instrukcje i porady dotyczące użytkowania można znaleźć pod tym linkiem.

Подробные инструкции и рекомендации по применению вы найдете, перейдя по данной ссылке.

Detaljeret vejledning og brugertips findes via dette link.

goto.sigmasport.com/
busterrl150/service

